

70.INTERNATIONALE INFERNO-RENNEN 2013

Riesenslalom/Inferno Super-Kombination

24. Januar 2013

Kaiserwetter und eine WM-würdige Piste ermöglichten Podestplätze für allerhöchste Startnummern.

Die 28-jährige Irin Kirsty Mc Garry (Startnummer 356) in der Kategorie Damen I und der 50-jährige Werner Lüthi (Weier im Emmental, Senioren II) mit der letzten Startnummer 376 fuhren überraschend auf den zweiten Platz ihrer Kategorie.

Nicole Almer (Grindelwald) gewann die Kategorie Damen I mit der Tagesbestzeit von 1 Minute 00,20 Sekunden vor Kirsty Mc Garry (IRL) und Manuela Kaufmann (Interlaken). In der Kategorie Damen II hiess die Siegerin einmal mehr Judith Graf (Matten). Sie verwies Karin Perren (Wimmis) und Monika Bösch (Ebnet Kappel) klar auf die Ehrenplätze.

Genauso souverän fiel der Sieg in der Kategorie Ladies zu Gunsten der Österreicherin Eva Mayer aus, die Ela Kemper (D) und die Mattenerin Esther Aeschmann klar bezwang.

In den Herrenkategorien gab es knappe Entscheidungen und zwei Kategoriensiege für den SC Alpnach.

In der Hauptklasse triumphierte zum ersten Mal der 32-jährige Alpnacher Marco Michel mit der Tagesbestzeit von 56,09 Sekunden, 0,26 Sekunden vor dem Deutschen Marius Buhl und 0,27 Sekunden vor dem Schwyzer Sepp Schilter.

Ein zweiter Alpnacher, Kuno Michel, RS-Vorjahressieger und Inferno Abfahrtsieger von 2011, dominierte die Kategorie Senioren I vor dem Italiener Tos Erik Giglio (-0,48) und vor Herrmann Rösti (St. Stephan im Simmental).

Bei den Senioren II reüssierte Thomas Reusser (SC Homberg), 0,21 Sekunden vor dem überraschenden Emmentaler Werner Lüthi (Startnummer 376) und vor dem Österreicher Josef Hettegger.

In der Kategorie Gentlemen gewann der Mattener Peter Aeschmann vor dem Deutschen Reinhard Lang und dem Briten Nigel Fawkes.

70th INTERNATIONAL INFERNO-RACES 2013

Giant slalom

24th January 2013

Brilliant weather and a piste of world championship quality allowed podium places for the late starters.

The 28 year old Irish girl Kirsty McGarry (Start number 356) and the 50 year old Werner Lüthi (Weier im Emmental, Senior 2) both surprised us with second places in their categories.

Nicole Almer (Grindelwald) won the Category Women 1 with the day's best time of 1 minute 00,20 seconds before Kirsty McGarry (IRL) and Manuela Kaufmann (Interlaken).

In the category Women 2 the winner was once again Judith Graf (Matten). Second was Karin Perren (Wimmis) and third Monika Bösch (Ebnet Kappel).

The Ladies category was won by the Austrian Eva Mayer comfortably beating Ela Kemper (Germany) and Esther Aeschmann (Matten).

In the Men's section it was extremely close and there were two category wins for Alpnach Ski Club.

In the main category, the 32 year old, Marco Michel (Alpnach Ski Club) won for the first time in 56.09 seconds, in the day's best time, 0.26 seconds in front of the German Marius Buhl and 0.27 seconds faster than Sepp Schilter from Schwyz.

Another Alpnach Ski Club member Kuno Michel, (last year's giant slalom winner and the Inferno winner from 2011) dominated the Senior 1 category followed by the Italian Tos Erik Giglio (-0.48 sec) then Herrmann Rösti (St. Stephan in Simmental)

In the Senior 2 group Thomas Reusser (Homberg SC) took the honours, 0.21 sec in front of the Emmentaler Werner Lüthi (Start number 376) and the Austrian Josef Hettegger.

In the Gentlemen's category Peter Aeschmann (Matten) took first, the German Reinhard Lang second and in third came Nigel Fawkes from Great Britain.